

Spieldende  
die Hand  
dass schwer

u wird ge-  
neuen soll  
erichtet, in-  
fallen ließ.  
indung ist  
en.

Durch eine  
verwaltung  
21 an den  
Junkerschul-  
rumsgelb  
stätte auf  
in medizi-  
n in Wien

# Nachrichten für Naunhof

## und Umgegend

(Albrechtsheim, Hammelhain, Hencha, Vorsdorf, Eicha, Erdmannshain, Tuchhain, Groß- und Kleinsteineberg, Klinga, Köhra, Lindhardt, Pomßen, Stauditz, Threna usw.)

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft Grimma und des Stadtrates zu Naunhof.

Geschäftswochenzeit 3 mal: Dienstag, Donnerstag, Sonnabend, nachm. 4 Uhr  
für den folgenden Tag. Bezugspreis: Monatlich Mk. 2.—, 1/2 Monat Mk. 1.—, 1/4 Monat Mk. 0.—.  
Durch die Post bezogen einschl. der Postgebühren Mk. 0.75. Im Falle höherer  
Gebühr, Krieg, Streik oder sonstiger Störungen des Betriebes, hat der Bezieher  
keinen Anspruch auf Lieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.



Anzeigenpreise: Die gespaltenen Korpuszeile 60 Pf., auswärts 75 Pf., und  
über Teil Mk. 1.20. Beleggebühr pro Hundert Mk. 2.—.  
Annahme der Anzeigen bis spätestens 10 Uhr vorläufig des Eröffnungstages,  
gehört noch später. — Alle Anzeigen-Vermittlungen nehmen Bußgeld entgegen.  
Bestellungen werden von den Auszügern oder in der Geschäftsstelle angenommen.

Druck und Verlag: Güntz & Sohn, Naunhof bei Leipzig, Markt 2.

Gezess: Amt Naunhof Nr. 2

Nummer 35

Mittwoch, den 23. März 1921

32. Jahrgang

### Amtliches.

Mit dem Ablauf des Kohlenwirtschaftsjahrs 1920/21 werden am 1. Mai 1921 die Kohlenbezugscheine, Kohlengrund- und Zulässtarkarten ungültig.

Die Ausstellung der neuen, vom 1. Mai 1921 bis 30. April 1922 gültigen Kohlenbezugscheine erfolgt nur durch die Bezirkskohlenstelle Grimma-Land (Amtshauptmannschaft).

Bezugsberechtigte sind a) Landwirtschaftliche Betriebe, b) Klein- gewerbe-Betriebe, c) Behörden und Institutionen, d) Wohnungen mit Zentralheizungen.

2. Sämtl. Bezugsberechtigte haben die Erteilung eines Kohlen- bezugschein unter Benutzung des bei der Gemeindebehörde erhältlichen Vorbruches bis zum 28. März 1921 zu beantragen.

3. Die Verteilung der neuen Kohlengrundkarten u.ä. erfolgt durch die Gemeindebehörden und wird von diesen bekannt gegeben.

Grimma, 18. März 1921.

No. 138.  
Die Amtshauptmannschaft.  
Bezirkskohlenstelle Grimma-Land.

Auf die im Durchgang des Rathauses aushängende Bekanntmachung der Amtshauptmannschaft Grimma vom 16. März 1921 über die diesjährigen Statutenmusterungen und Kohlenhaushalte wird hiermit besonders hingewiesen.

Naunhof, am 21. März 1921. Der Bürgermeister.

Nach § 1 des Regulatios über die Räumung der Düngergruben ist die Räumung der Dünger- und Sackengruben möglichst jährlich zweimal vorgunehmen, sie muss aber mindestens einmal im Jahre erfolgen.

Vor oder längstens bei der Räumung der Gruben ist davon, dass dies geschehen soll oder geschieht, im Jahre mindestens einmal an Polizeistelle Anzeige zu erstatten, damit die gerundete Düngergrube in Bezug auf ihre Durchlässigkeit untersucht werden kann. Die Anmeldung hat im Meldeamt des Rathauses hier, Zimmer 11 zu erfolgen. Ueber jede erfolgte Anmeldung wird eine schriftliche Bestätigung sofort ausgehändigt werden.

Die hierigen Grundstücksbesitzer werden aufgefordert, ihre Dünger- oder Sackengruben — soweit dies noch nicht geschehen — bis längstens Ende dieses Jahres zu räumen und die erforderliche Anzeige hier zu erstatten.

Bei Nichtbeachtung dieser Anordnung wird nunmehr mit Strafe vorgegangen werden.

Naunhof, am 22. März 1921. Der Bürgermeister.

### kleine Zeitung für eilige Leser.

\* Die Abstimmung in Oberschlesien hat mit einem glänzenden deutschen Sieg geendet. Es wurden 713 700 deutsche und 460 700 polnische Stimmen abgegeben.

\* Am Tage nach der oberschlesischen Abstimmung wurde vor 50 Jahren der erste Deutsche Reichstag durch Kaiser Wilhelm I. eröffnet.

\* Der Wiederzusammensetzung des Reichstages soll nicht vor dem 20. April erfolgen.

\* Das ehemals deutsche Areal Emden-Kennhof wird vorwiegend Amerika übergeben werden.

### Der Sieg in Oberschlesien.

In Berlin wehen schwarz-ro-goldene Fahnen, und der Reichspräsident hat sich beeilt, den Fürsten Hatzfeld als deutschen Abstimmungskommissar für Oberschlesien zum Siege der guten deutschen Sache zu beglückwünschen. Und in der Tat, die Volksabstimmung in Oberschlesien hat eine unzweifelhaft Mehrheit für Deutschland ergeben; rund zwei Drittel aller Abstimmungsberechtigten haben sich für Deutschland entschieden. Das ist ein schöner Erfolg, dessen Gewicht noch dadurch ungemein erhöht wird, daß er unter den erschwerendsten Umständen, gegen einen Totalitätsmus, wie ihn Deutschland bis dahin noch niemals erdulden mußte, errungen worden ist. Ortschaften und Kreise, in denen die Polen sich so gebärden, als unterliege ihr Herrschaft nicht der leisesten Anzeiflung, sind mit überwältigenden deutschen Mehrheiten aus der Wahlkugel hervorgegangen, und von den Städten insbesondere, auch in den am heikelsten umstrittenen Gebietsteilen des oberschlesischen Landes, kann mit Stolz gesagt werden, daß sie den politischen Lockungen und Drohungen mit der allein angebrachten Verachtung heimgesetzt haben. Intelligenz und Wirtschaftskraft sind aber nirgends so sehr wie in Oberschlesien in den Städten und Gemeinden konzentriert, deren sabelhafter Ausschwung dem ganzen Lande seit Jahrzehnten das Gepräge gegeben hat. Mit vollem Recht kann danach für das ganze fristige Gebiet der deutsche Volkscharakter in Anspruch genommen werden. Dies um so mehr, als er sich nicht nur gegen die Polen, sondern auch gegen deren stulpellose Begünstigung durch die Internationale Kommission in Oppeln durchzusetzen hatte. Sie sollte eine unparteiische Hüterin der Gerechtigkeit, des sich selbst überlassenen, zu freier Wahlausübung berufenen Volkswillens sein. Sie ist aber in Wahrheit eine willige Dienerin der polnischen Interessen gewesen, der gesetzlichen ebenso sehr wie der ungesetzlichen, und hat lieber zu Rechtsbeugungen ohne Zahl ihre Hand geliehen, ehe sie auch den gerechten Beschwerden von deutscher Seite nachgaben. Das ganze Abstimmungsgesetzlich war den polnischen Wünschen und Interessen

dielt auf den Leib zugeschnitten, und alle deutschen Proteste gegen diese groben Parteilichkeiten verhallten ungehört. Die rassinierten Schikanen der unteren Abstimmungsbehörden taten dann, in Verbindung mit gewissenlosen Wahlschwankungen, wie nur die Polen ihrer Söhne sind, ein übriges, um bis zum Abstimmungstage selbst alles so vorbereitet zu haben, daß den Polen der Sieg ihrer Sache gewährleistet zu sein schien.

Trotzdem haben sie im Gesamtgebiet des Abstimmungslandes kaum 40 Prozent der Stimmberechtigten auf sich vereinigen können. Wenn also Oberschlesien das in sich selbst ruhende einheitliche Wirtschaftsgebiet ist, als das die Polen es immer bezeichnet und für sich in Anspruch genommen haben, so kann die Entscheidung über sein weiteres Schicksal keinen Augenblick zweifelhaft sein. Land und Volk haben sich mit großer Wehrhaftigkeit für Deutschland entschieden und müssen danach von Gottes und Rechts wegen bei Deutschland bleiben. Aber die Polen werden jetzt, wo die ganze Welt, die sie haben wollten, ihnen unerreichbar geworden ist, um so eifriger darauf hinzuweisen, daß in einzelnen wenigen Kreisen, insbesondere in Plesz und Rybnik, die unmittelbar an der Grenze des Reiches gelegen sind, sich starke polnische Mehrheiten ergeben haben, und großvurig, wie sie sind, werden sie verlangen, daß nicht nur diese beiden überwiegend ländlichen Kreise ihnen zugestellt werden, sondern auch diejenigen benachbarten Industrieorte, in denen sich gleichzeitig starke polnische Volksbestände herausgestellt haben, und die wirtschaftlichen Gründen nicht gut von den südlich angrenzenden Kreisen von Plesz und Rybnik getrennt werden können. Das Frankreich sie in dieser Forderung nach Kräften unterstützen wird, steht fest, denn einmal sind bereits erhebliche französische Kapitalien in diesen ober-schlesischen Kreisen zu gewinnbringender Betätigung angelegt, und dann haben die Franzosen nicht umsonst noch vor der Abstimmung ein regelmäßiges Schutz- und Freundschaftsvertrag mit Polen abgeschlossen. Ein solches Bündnis verpflichtet — auch wenn man feierlich die unparteiische Ausübung der einmal übernommenen Schiedsrichterrolle zugesagt hat.

Ob England und Italien dem Bunde genossen auch auf diesem Wege wieder folgen werden? Vor irgendwelchem Optimismus, was die Haltung der Alliierten betrifft, braucht heute wohl nicht mehr ausdrücklich gewarnt zu werden; jeder Deutsche weiß, wie es in dieser Beziehung mit der Entente bestellt ist. Aber die Sprache der Zahlen ist ein Argument, das auch von den größten Deutschenfeinden nicht ohne weiteres widerdiskutiert werden kann. Die überwiegende Mehrheit des oberschlesischen Volkes hat sich zum Deutschen bekanzt, und das oberschlesische Land ist eine wirtschaftliche und kulturelle Einheit, die nimmermehr wie ein unbedingtes Stück Holz auseinandergeschlagen werden kann. Auf diese Tatsachen gestützt, müssen wir den Kampf um das deutsche Oberschlesien weiter fortführen — denn noch ist er, trotz des schönen Wahlsieges vom 20. März, nicht zu unsern Gunsten entschieden.

### 61 Prozent für Deutschland.

Im oberschlesischen Industriegebiet ist eine sichere, im Westen weitlich der Ober eine überwiegende Mehrheit für Deutschland erzielt worden. Die Städte Rybnik, Katowic, Königshütte, Beuthen, Gleiwitz, Tarnowitz, Radeburg, Rybnik, Kreuzburg haben bis 90 Prozent deutsche Stimmen erreicht. Die Industrielandgemeinden Lauterhütte, Steinamöbitz, Schwientochlowitz, Bismarckhütte, Hindenburg-Zabrze haben die erwartete deutsche Mehrheit übertrffen.

In ganz Oberschlesien wurden nach den bis Montag vorliegenden Feststellungen abgegeben insgesamt 713 000 deutsche und 460 700 polnische Stimmen. Das ist eine Mehrheit von 61 Prozent für Deutschland. Die noch ausstehenden Resultate für einige kleine Orte ändern daran nichts mehr.

Es verlautet, daß die Abstimmung im Kreise Plesz von den Polen für ungültig erklärt wird, weil die Abstimmungsfreiheit durch polnischen Terror zu stark beeinträchtigt war.

### Einzelergebnisse.

Nach einer vorläufigen Zusammenstellung gab die Abstimmung in den einzelnen Kreisen folgendes Bild:

	Deutsch	Polnisch
Nossenberg Stadt u. Land	24 200	11 400
Kreuzburg	43 000	2 300
Lublin	15 100	13 800
Tarnowitz	17 600	27 000
Groß-Strehlitz	22 500	22 900
Überglogau	32 700	4 500
Nozel	36 300	11 700
Gleiwitz Stadt u. Land	58 000	32 000
Leobschütz	65 100	300
Ratibor Stadt u. Land	48 700	20 700
Kattowitz Stadt u. Land	76 400	69 800
Könighütte	31 800	10 800
Bentzin	73 900	73 500
Hindenburg	45 200	43 000
Oppeln Stadt u. Land	81 000	26 000
Plesz	14 400	41 000
Rybnik	28 500	50 000



Der Abstimmungstag verlief durchweg ruhig, nur hier und da war italienisches und englisches Militär gezwungen, polnischen Unruhestiftern entgegenzutreten, einmal mußten auch die mit den Polen fraternisierten Franzosen von ihren Alliierten in die Schranken zurückgewiesen werden.

### Heimfahrt.

Noch am Abend des 20. März begann der Rücktransport der aus dem Reiche nach Oberschlesien geeilten Wähler. Die ersten Heimkehrenden fuhren mit Fahrplanmäßigen Zügen ab. Der erste Schnellzug aus dem Abstimmungsgebiet traf gegen 1 Uhr nachts in Breslau ein. Die Wagen waren über alle Maßen voll. Heller Jubel begleitete die Einfahrt der einflömmenden Züge. Einstimig war das Lob der deutschen Abstimmungsberechtigten über die überaus herzliche Aufnahme bei ihren deutschen Brüdern in Oberschlesien. Was nur geboten werden konnte, wurde ihnen zuteil. Selbst weniger bemittelte Leute ließen es sich nicht nehmen, für die ihnen anvertrauten Abstimmungsberechtigten zu tun, was in ihren Kräften stand. Allseitig zeigte der Ausdruck bürgerlicher Freude über die Aufnahme, daß der Abstimmungstag ein unvergesslicher sein wird. Auch in Berlin trafen in der Nacht schon Heimkehrer ein. Sie erzählten, daß die Italiener den polnischen Banden energisch entgegentraten. Weiter wird erzählt, daß die Engländer mit größter Unparteilichkeit ihres Amtes gewaltet haben. Vier englische Soldaten sollen bei Ausübung ihres Amtes von Polen erschossen worden sein. Vitter beschwerte man sich dagegen über die noch am Abstimmungstag offensichtlich zutage getretene Unparteilichkeit der Franzosen, die, wo es nur irgend ging, gegen die Deutschen auftraten und so manchen Wahlberechtigten noch im letzten Augenblick an der Abstimmung zurückhielten.

### Der Dank des Reichspräsidenten.

Der Reichspräsident hat nach Bekanntwerden des oberschlesischen Abstimmungsergebnisses an den deutschen Bevölkerungsmächtigen in Oppeln, Fürsten Hatzfeld, folgendes Telegramm gerichtet:

Euer Durchlaucht spreche ich im Namen des ganzen deutschen Volkes unter aller freudige Genugtuung über das Ergebnis der Abstimmung in Oberschlesien aus. Ist auch nach den bisherigen Berichten der Erfolg in einzelnen Kreisen durch rechtswidrige gewaltsame Beeinflussung beeinträchtigt worden, so bleibt die unumstößliche Tatsache, daß sich das oberschlesische Volk in seiner überwiegenden Mehrheit für Deutschland entschieden hat. Ein hervorragendes Verdienst an diesem Ergebnis ist Ihrer und Ihren Mitarbeiter aufopfernden Tätigkeit zuschreiben. Ich bitte Sie und Ihre Mitarbeiter der steten Dankbarkeit der Reichsregierung und des deutschen Volkes ver sichert zu sein.

### Ebert, Reichspräsident.

### Italien und Deutschland.

Ablehnung wirtschaftlicher Sanktionen.

In der italienischen Kammer sprach Außenminister Graf Sforza über die auswärtige Politik. Die Rede des Außenministers machte seinerlei Eindruck und sond wenig Beifall. Der Minister erklärte, das erste deutsche Londoner Angebot sei höchstwahrscheinlich niedrig und daher eine italienische Vermittlung ausgeschlossen gewesen. Obwohl der Minister gar nicht die Möglichkeit streite, daß auch Italien wirtschaftliche Repressionen einführen könnte, gab doch die Kammer unzweifelhaft ihre grundsätzliche Ablehnung einer wirtschaftlichen Sanktionspolitik kund. Ganz ähnlich wie sämtliche bürgerliche Redner schwere praktische Bedenken gegen die Londoner Beschlüsse. Prinzipielle Angriffe gegen das Sanktionsystem gingen aber nur von den zwei Sozialistischen Führern Ciccotti und Treves aus.